4
П-71 2

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА АН СССР

Проблемная группа по экспериментальной
и прикладной лингвистике

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

1970 — 2

Ю. Д. Апресян, А. К. Жолковский, И. А. Мельчук

8 СЛОВАРНЫХ СТАТЕЙ

толково-комбинаторного словаря русского языка

(БРАК, ВНЕБРАЧНЫЙ, ДОБРАЧНЫЙ, КОСТЕР,
ЛЫЖИ, МЕТЕЛЬ, ПАССАЖИР, СЕДОК)

Москва — 1970

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова



www.ruslang.ru

64739

ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА АН СССР
Проблемная группа по экспериментальной и прикладной лингвистике

Предварительные публикации
1970 - 2

Ю.Д.Апресян, А.К.Жолковский, И.А.Мельчук

8 СЛОВАРНЫХ СТАТЕЙ толково-комбинаторного словаря русского языка

(БРАК, ВНЕБРАЧНЫЙ, ДОБРАЧНЫЙ, КОСТЕР, ЛЫЖИ, МЕТЕЛЬ, ПАССАЖИР, СЕДОК)

Москва-1970

4
А-77

БИБЛИОТЕКА
ИН-ТА РУССКОГО ЯЗЫКА
АН-ТА ЯЗЫКОЗНАНИЯ АН СССР
64739

Данная статья, подобно двум другим совместным публикациям авторов (О системе семантического синтеза.III. Образцы словарных статей. "НТИ", Серия 2, 1968, № 11, стр. 8-21; Об одном способе изучения сочетаемости слов, "Русский язык в национальной школе", 1969, № 6, стр.61-71), продолжением которых она является, отражает ход практической работы над составлением толково-комбинаторного словаря (ТКС). ТКС задуман как один из основных компонентов модели языка "смысл - текст" и должен обеспечивать автоматический переход от смысла, подлежащего выражению, к текстам, представляющим собой множество альтернативных вариантов гибкого идиоматичного выражения исходного смысла.

Учитывая рабочий характер настоящей публикации, мы предлагаем вниманию читателей непосредственно результаты описания очередных словарных единиц, не излагая принципов, лежащих в основе этого описания (они изложены в опубликованных ранее работах: А.К.Жолковский, И.А.Мельчук. О семантическом синтезе. "Проблемы кибернетики", вып.19, 1967, стр. 177-238; Те же, О системе семантического синтеза.I. Строение словаря. "НТИ", 1966, № 11, стр. 48-55; Те же, О системе семантического синтеза.II. Правила перифразирования."НТИ", 1967, № 2, стр. 17-27). Некоторые комментарии, необходимые для понимания словарных статей, в частности, объяснение ряда используемых в них новых лексических функций, читатель найдет в Примечаниях, помещенных в конце статьи.

БРАК[I] социально признанные и регулируемые отношения между лицами, соединившимися для полового общения [как правило – с целью иметь детей], совместного ведения хозяйства и иной взаимопомощи.

Ср. СОЖИТЕЛЬСТВО, АДЮЛЬТЕР, РАЗВОД

I одна сторона	2 другая сторона
I. $S_{род}$	$\underset{\sim}{с}$ + $S_{тв}$
2. $S_{род}$	$\underset{\sim}{и}$ $S_{род}$
3. $S_{род.мн.}$	
4. между + $S_{тв}$	$\underset{\sim}{и}$ $S_{тв}$
5. между + $S_{тв.мн.}$	
6. $S_{род.мн.}$ между собой	

Нежелательно:

1) I. без 2. и
   2. без I.
2) Б. в ед. ч.
   при D_1 и D_2
   во мн. ч.
3) 4., 5. и 6.
   при D_1 и D_2,
   обозначающих
   конкретных лиц

Брак Петра, брак с Петром [аллиптично]; брак Петра и Нины = брак Нины и Петра = брак Петра с Ниной = брак Нины с Петром; брак этих двух юных существ; мой [наш, их] брак; браки между данирейцами и кембрийцами, браки между родственниками, [в Кембрии] браки иностранцев между собой [запрещены].

Нежелательно: *брак белых и негров, *брак родственников, *брак между Ниной и Петром, *брак Нины и Петра между собой.

Syn : супружество; замужество | D_1 – женщина

$Syn_{\supset}$: совместная жизнь

$Conv_{21}$: брак[I]

Gener : (брачный) союз; (брачные) отношения

Figur : устар.-ирон. узы ~а // узы Гименея

$InserOper_{1,2}Figur$: устар.-ирон. связывать себя узами ~а [узами Гименея]

$CausOper_{1,2}Figur$: устар.-ирон. соединить [$S_{вин.мн.}$] узами ~ а

A_o : брачный

V_o : прожить с [$S_{тв}$] + указание срока | только сов. вид, D_1 – один из супругов; прожить (вместе) + указание срока | только сов.вид, D_1 (= D_1 + D_2) – оба супруга; (быть +) женат на [$S_{предл}$] | D_1 – мужчина; (быть +) замужем за [$S_{тв}$] | D_1 – женщина; (быть +) женаты | D_1 (= D_1 + D_2) – оба супруга

мужчина S_1 [или S_2]: муж; офиц. супруг

женщина S_1 [или S_2]: жена; офиц. супруга

мужчина – будущий S_1 [или S_2] : жених I

женщина – будущая S_1 [или S_2] : невеста I

$Equip_{1+2}$: супружеская пара | не допускает присоединения в качестве актантов названий конкретных лиц; офиц. супруги [Петровы], муж и жена [Петровы], чета [Петровых], Петров с женой, Петрова с мужем; Петровы | только при обозначении пары конкретных лиц [ср. фр. le ménage Dorôt, исп. el matriomonio Pérez]

мужчина A_I [или A_2] : женат(ый)

мужчина не A_I [или A_2] : неженат(ый), холост(ой)

мужчина, достаточно давно достигший брачного возраста и никогда не бывший A_I [или A_2] : холостяк

мужчина, у которого умерла жена, не являющийся A_1 [или A_2] : вдовец

мужчина, разведшийся с женой и не являющийся A_1 [или A_2] : разведенец

женщина A_1 [или A_2] : замужняя, замужем

женщина не A_1 [или A_2] : незамужняя, незамужем

женщина, никогда не бывшая A_1 [или A_2] : устар. девица; ср.СТАРАЯ ДЕВА

женщина, у которой умер муж, не являющаяся A_1 [или A_2] : вдова

женщина, муж которой находится в длительной отлучке : соломенная вдова

возраст, в котором $PredAble_{1,2}$: брачный возраст

подобно $Adv_{1,2}$: как муж и жена

Magn : прочный

Ver : законный, офиц. зарегистрированный

AntiVer : незаконный, незарегистрированный; фактический [неоформленный, но практикуемый]; фиктивный [оформленный, но не практикуемый, см. ниже].

CausPredVer : регистрировать ~, оформлять ~ [по гражданскому обряду]

$Caus_{1,2}PredVer$: узаконивать ~//узаконивать, оформлять свои отношения [фактически брачные]

Bon : удачный < счастливый < идеальный

$Oper_{1,2}$: офиц. состоять в ~е с [S тв] | об обоих супругах

$Gener^{mesur}$ ($Oper_1$ +Б.) : семейное положение | об одном лице [= статус лица с точки зрения состояния в браке]

$Oper_{1,2}$ (Bon +Б.) : (быть) счастлив в ~е // разг. жить хорошо | об обоих супругах

$InceрOper_{1,2}$ (Bon +Б.) : удачно, выгодно жениться/выйти замуж

S_1Able_2 (удачно жениться) : устар. подходящая < хорошая < прекрасная... партия, выгодная партия | только в функции именной части

$Real_1$ (хорошая партия) : устар. составить [$S_{дат}$] хорошую.. партию [=оказаться удачным мужем/женой']

$Real_2$ (хорошая партия) : устар. сделать хорошую...партию [='удачно жениться/выйти замуж']

$InceрOper_{1,2}$: офиц. вступать в ~ с [$S_{тв}$] | D_1 – не оба супруга; заключать ~; книжн. устар. сочетаться ~ом // пожениться | D_1 – оба супруга; жениться на [$S_{предл}$], фолькл.- устар. брать в жены [$S_{вин}$] | D_1- мужчина; выходить (замуж) за [$S_{вин}$] | D_1 – женщина; разг. расписываться с [$S_{тв}$]; (об)венчаться с [$S_{тв}$] [по церковному обряду]

$S_0InceрOper_{1,2}$: офиц. бракосочетание; женитьба | только о мужчине; венчание | по церковному обряду; свадьба [=празднество по поводу бракосочетания]

S_{attr} (венчание) : венец

$Equip_{1+2}InceрOper_{1,2}$ недавно Perf (брачущиеся) : офиц. брачущиеся

новобрачные, молодые, молодожены

долго не удается впервые

$IncepOper_{1,2}$: засиживаться в девках |D_1 – женщина

мужчина $Able_1 IncepOper_1$: разг. жених 2 [Ты уже совсем жених, Он выгодный жених]

женщина $Able_1 IncepOper_1$: разг. невеста 2

$S_{loc} Mult$ (невеста 2) : ирон. ярмарка невест [место, где много женщин, на которых можно жениться]

A_I (невеста 2) : на выданьи

$IncepFred$ (невеста 2) : // заневеститься

$FinOper_{1,2}$: // расходиться с [$S_{тв}$]; разводиться с [$S_{тв}$] | только об официальном расторжении брака [= $Liqu_{1,2} Func_0$]

$CausOper_{1,2}$: // поженить [$S_{вин}$] |D_2 – оба супруга; прост. окрутить [$S_{вин}$] |D_2 – оба супруга; женить [$S_{вин}$] |D_2 – мужчина; выдавать (замуж) за [$S_{вин}$] | D_2 – женщина; обвенчать | об обоих супругах, по церковному обряду

$Caus_{1,2} Oper_{2,1}$: // окрутить [$S_{вин}$] | D_1 – женщина [заставить жениться на себе]

$PermOper_{1,2}$: //$_0$ отдавать [$S_{вин}$] за [$S_{вин}$] | D_2 – женщина

$Perm_1 Oper_{1,2}$: // идти, пойти за [$S_{вин}$] | D_1 – женщина

$IncepFunc_0$: заключаться, оформляться, регистрироваться

$S_{loc-usual} IncepFunc_0$: загс; дворец бракосочетаний

$LiquFunc_0$: офиц. расторгать ~

$Liqu_{1,2} Func_0$: // уходить от [$S_{род}$]

$?_0 PermFunc_0$: согласие на ~

$Real_{1,2}$: // прост. хорошо жить; жить в любви и согласии

S_{doc} : свидетельство о ~е

половая дисциплина по отношению к супругу : супружеские обязанности

половая дисциплина по отношению к не-супругу : (супружеская) верность

S_{o}AntiReal (супружеская верность) : (супружеская) измена, адюльтер

A_{o}AntiReal (супружеская верность) : внебрачный

бог Б. в греческой мифологии : Гименей

A_{I} (до заключения Б.) : добрачный

дети супругов : дети, ребенок, [сын, дочь] от этого [первого, второго..., раннего...] ~а | прилагательное обязательно! Ср. сын от первого мужа/первой жены

общественные нормы, регулирующие Б. : институт ~а

Виды брака

1. С точки зрения мотивов

Мотив Б. - любовь : ~ по любви

Мотив Б. - стремление к материальным благам : ~ по расчету // жениться на деньгах [на квартире, даче...] | D_{1} - мужчина

Мотив Б. - стремление соблюсти приличия : //marriage de convenance

2. С точки зрения соответствия супругов друг другу

между лицами, существенно отличающимися по возрасту и социальному положению : устар. неравный ~ [ср. жениться на молоденькой] | D_1 – не молодой мужчина

с лицом низшего социального положения : // устар. мезальянс

в. представителя царствующей семьи с лицом не-царского происхождения, исключающий ряд привилегий (в частности право престолонаследия) : морганатический ~

3. С точки зрения официального статуса

юридически оформленный Б. : зарегистрированный ~ ; церковный ~ [оформленный по церковному обряду]; гражданский ~ [оформленный государственным учреждением, но не церковью – в христианских странах]

юридически оформленный только с целью ввести закон в заблуждение и не практикуемый Б. : фиктивный ~

юридически оформленный, но скрываемый от общества Б. : тайный ~

юридически неоформленный Б. : фактический ~

4. С точки зрения состава супругов

Б. между двумя лицами : парный ~

Б. между одним мужчиной и двумя женщинами : // двоеженство

Б. между одним мужчиной и несколькими женщинами : // многоженство, полигамия

Б. между одной женщиной и несколькими мужчинами: : // многомужество, полиандрия

Б. между несколькими мужчинами и несколькими женщинами : групповой ~

Б. при наличии у одного из супругов постоянного и признанного любовника : ~ втроем, ménage à trois

Процедура заключения брака

1. По русскому народному обычаю [с церковным обрядом]: сватовство, смотрины, сговор, договор о приданом, родительское благословление, обручение, оглашение, венчание.
2. Современная процедура: мужчина делает предложение [устар. или ирон. предлагает руку и сердце, устар. просит у женщины или ее родителей ее руки]; затем они подают заявление в загс, регистрируют брак и получают свидетельство о браке; при этом женщина часто меняет свою добрачную (в частности - девичью) фамилию на фамилию мужа [ее фамилия по мужу - Петрова].

В некоторых странах существуют брачные газеты, где публикуются объявления о желании вступить в брак.

Супруги могут носить обручальные кольца; заключение брака может отмечаться свадьбой, за которой следует брач-

ная ночь и медовый месяц, иногда проводимый в свадебном путешествии.

Двадцатипятилетие брака – серебряная свадьба, пятидесятилетие брака – золотая свадьба, семидесятипятилетие брака – алмазная [бриллиантовая] свадьба.

Имущественные отношения, связанные с браком (в несоциалистических культурах).

Имущественные отношения супругов регулируются брачным контрактом. Женщина, вступающая в брак, приносит мужу полученное (обычно) от родителей приданое; мужчина делает невесте свадебный подарок (в некоторых культурах он платит родителям невесты выкуп, называемый у мусульман Средней Азии калымом).

Браки заключаются на небесах [поговорка]. Ваше семейное положение [вопрос анкеты]: женат [холост, разведен, в браке состою с 1913 г. и т.п.] – Ты с ним расписана? (простор.). Их брак оказался удачным. = Они были счастливы в браке. – А вы знаете хоть один пример счастливого брака? Обручальное кольцо – первое звено в цепи брачной жизни [ходовая шутка]. – Да они давно женаты! = ... давно муж и жена. Он прожил с ней 30 лет = Они были женаты в течение 30 лет. –Она за него не пойдет [= не согласится выйти за него замуж]. Она любого в два счета окрутит.

"Наряду со снижением возрастного ценза [брачного возраста] до 18 лет и демократизацией брачного ритуала, законопроект предлагает разрешить браки между двоюродными

ж) При феодализме в странах Западной Европы существовало право первой ночи: феодал имел право провести брачную ночь с женой своего крепостного.

братьями и сестрами, а также узаконить брачные отношения между гомосексуалистами обоих полов и легализовать так называемые групповые семьи" ["Известия", 18/X-1968 г., № 246 (15945)].

ВНЕБРА́ЧН |ЫЙ A AntiReal (супружеская верность) [=связанный с нарушением половой дисциплины по отношению к супругу].

NB :преимущественно в сочетаниях: внебрачный ребенок (дети), сын, дочь; внебрачная половая жизнь, (половые) связи, отношения, сношения ...

ДОБРА́ЧНЫЙ - до данного или до первого брака.

ВНЕБРАЧНЫЙ - во время и в нарушение некоторого брака.

ДОБРА́ЧН |ЫЙ A_1 (до заключения брака[1]) =такой, который был до брака . Ср. ВНЕБРАЧНЫЙ

NB :преимущественно в сочетаниях добрачная фамилия [= фамилия, которую супруг имел до данного брака], добрачная половая жизнь, (половые) связи, отношения, сношения.. [= ... до вступления в первый брак, т.е. до брака вообще].

КОСТЕР 1. устройство для получения огня с целью использовать тепло и свет последнего – уложенные вместе куски твердого вещества [преимущественно – дерева] без специального ограждения [не в печке, камине, очаге...] – или сам огонь этого устройства. Ср. ОГОНЬ[1], ОЧАГ[1], ПЕЧЬ[1]

1 кто делает	2 кто пользуется	3 что горит
1. $S_{род}$ 2. $A_{прит}$		из + $S_{род}$

Нежелательно: 3. не непосредственно справа от К.

костер геологов; костер из шишек; твой [Юрин] костер из шишек.

Нежелательно: *костер геологов из шишек, *костер на опушке из шишек.

$Syn_{\supset}$: огонь

Gener : огонь (~а)

S_1 : турист.костровой | D_2 – много людей

S_3 : дрова | любое древесное топливо

S_{loc} : место для ~а [где обычно бывает и будет К.]

S_{vest} : // кострище [где был К. и видны его следы]

$A_2 = Adv_2$: у ~а

Magn : большой < высокий < гигантский... [много топлива]; яркий [свечение], жаркий [температура]

AntiMagn : небольшой // костерок [мало топлива]

IncepPredPlus : разгораться

IncepPredMinus : затухать, тухнуть, гаснуть

Loc_{in} : ~ ~е [внутри огня]; у ~а [близко от огня]

Instr : на ~е [о нагревании]; у ~а [об обогревании живых существ]

$Oper_1$: жечь ~

$Oper_2$: сидеть у ~а

$Func_0$: гореть

$AntiBonFunc_0$: // (еле) тлеть

$MagnFunc_0$: пылать, полыхать

$IncepFunc_0$: зажигаться, загораться; разжигаться, разгораться

$Caus_1Func_0$ [=Incep-$Oper_1$] : разводить, разжигать ~; зажигать ~

$S_{med}Caus_1Func_0$: растопка для ~а // растопка

сразу $Caus_1Func_0$: с одной спички

$Caus_1ContFunc_0$: поддерживать ~ | только несов. вид; следить за ~ом; подкладывать, подбрасывать в ~

$Caus_1(Incep\ Cont)\ Func_0$: жечь ~ [= $Oper_1$]

$FinFunc_0$: тухнуть, гаснуть, угасать; догорать, прогорать [когда кончается топливо]

$CausFinFunc_0$: (за-, по-) тушить, (за-, по-) гасить; затаптывать | ногами; забрасывать, закидывать, засыпать | землей, песком, снегом; заливать | водой [= $LiquFunc_0$]

$Labor_{13}$: подкладывать, подбрасывать [$S_{вин}$ в ~ | только об уже горящем К.

Caus : раскладывать ~ [складывать топливо и зажигать его]

Liqu	: разбрасывать, раскидывать ~[разбрасывать горящее топливо в стороны]
Son	: потрескивать, трещать | только несов. вид
$Conv_{31}$Son	: потрескивать, трещать в ~е |только несов. вид
Bon(Son)	: весело
отходы? К.	: головешки, угли, зола, пепел

Виды костров (по их назначению)

К. для привлечения внимания: сигнальный ~
К. для защиты от комаров: (костер-)дымокур
К. для обеспечения нужд путешественников: походный ~
К. для обеспечения нужд туристов [партизан]: туристский [партизанский] ~

В основном костры разводят, чтобы греться, сушить одежду, спать у костра, готовить пищу на костре. Для костра обычно используют в качестве топлива дрова, хворост, валежник, сушняк, кизяк. Для разжигания костров используют - в качестве растопки - бересту и т.п. Сосуд для пищи может подвешиваться над костром на перекладине [слеге], которая может укрепляться на вбитых в землю рогульках.

Мой костер в тумане осветит...
[известная песня на слова А.Полонского]

" В заповеднике жечь [разводить] костры строго воспрещается" [объявление].
- Что это там за огонек? - Мне кажется, это костер.
- Не видишь, что костер прогорает? Подбрось пару поленцев.

2. метаф. сильный [=Magn] огонь на основе неподвижной массы большого объема, причем огонь имеет приблизительно равные длину, ширину и высоту.

Mn : употребляется только вместе с Magn|

I что горит

В роли D_1 преимущественно выступают названия зданий, больших транспортных средств (не в движении!), лесных массивов и т.п.

Syn_0 : факел 2
Magn : огромный, колоссальный, гигантский...
$IncepOper_1$: превращаться в ~
$Funo_0$: пылать, полыхать
$IncepFuno_0$: запылать, заполыхать; вспыхивать

Ударила молния, и через минуту сарай [роща, грузовик] превратился в гигантский костер = ... заполыхал гигантским костром [гигантским костром = Magn (полыхать)].
Невозможно: *... сарай превратился в костер.

ФАКЕЛ 2 - сильный огонь на основе массы большого, причем либо огонь вытянут в высоту, либо горящая масса движется, либо и то и другое.

Изба полыхает огромным костром. - Горящий танк несется вперед чудовищным факелом.

3. устройство для уничтожения, в частности, казни сожжением - КОСТЕР I.
[ср. костер 3: сожжение = виселица; повешение = плаха; отрубание головы = колесо 4: колесование = крест; распятие = гильотина; гильотинирование = англ. electric chair : electrocution]

I кто уничтожает [казнит]	2 кого/что уничтожают
	из + $S_{род}$ [только неодушевленные]

64739
БИБЛИОТЕКА
ТАТ ... ОТДЕЛЕНИЯ
... АН СССР

костер из книг [из трупов]

МЗ : возможно сочетание Костры инквизиции = 'костры, на которых инквизиция казнила еретиков'

S_{res}	: пепел
$A_2 = Adv_2$	: на ~е | только одушевленные
Magn	: см. Magn (костер 1)
AntiBon	: зловещий
$Instr = Loc_{in}$	: на ~е | только одушевленные [$= A_2 = Adv_2$]
$IncepOper_2$	: идти на ~ , всходить на ~ | только одушевленные; лететь в ~ | только неодушевленные
$Caus_1Oper_2$	: посылать, слать, возводить [$S_{вин}$] на ~ | только одушевленные; бросать в ~ | только неодушевленные
$Func_0$	: гореть, пылать
$IncepFunc_0$	: загораться, запылать [не зажигать-ся!]
$Caus_1Func_0$	: зажигать ~
$FinFunc_0$	: (по)гаснуть
$Labor_{12}$	: сжигать [$S_{вин}$] на ~е
Prepar	: складывать ~
Imper	: на ~ [$S_{вин}$] ! | только одушевленные в ~ [$S_{вин}$] ! | только неодушевленные

К. для ритуального сжигания покойников: погребальный ~
К. для ритуального сжигания жертв: жертвенный ~

Во мраке Средневековья зловеще пылали костры инквизиции. Сочинения Маркса, Спинозы и Гейне полетели в костры, зажженные фашистскими молодчиками. За свои идеи он готов идти на костер и на плаху.

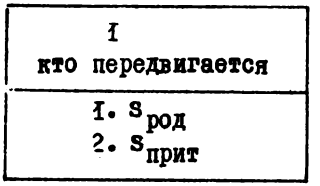
4. пионерский сбор у костра 1 или его имитации.

Модель управления и лексическая сочетаемость - как у СБОР 3.

В этот день готовились к первому лагерному костру. - У нас сегодня вечером костер, посвященный 1-ому Мая. На этом костре будет выступать наша самодеятельность.

ЛЫЖИ 1. устройство для передвижения по снегу ходьбой или скольжением - пара плоских полозьев, обычно - с сужающимися и загнутыми вверх передними концами [размер ЛЛ. по вертикали существенно меньше их поперечника].

№ : выражение в форме лыжи предполагает форму вроде



Лыжи Петра [скользили плохо]

Gener	: спортивный инвентарь, спортинвентарь
A_0	: лыжный
S_1	: лыжник
A_1, Adv_1	: на ~ах
Bon	: хороший < первоклассный...
AntiBon	: // разг. дрова
Instr	: на ~ах
$Oper_1$	: ходить на ~ах [узуально]; кататься на ~ах [для развлечения и без определенного направления]
S_0Oper_1	: ходьба на ~ах ; катанье на ~ах
$S_{vest}Oper_1$	: // лыжня
$Sing S_0Oper_1$	: (лыжная/реже на ~ах) прогулка

спускаясь скольжением $Oper_1$: ехать, съезжать, скатываться на ~ах с [$S_{род}$]

В : в роли $Oper_1$ (ЛЛ.) могут выступать с соответствующими их собственному значению смысловыми добавками - любые глаголы движения, смысл которых не противоречит ситуации "движение на лыжах по поверхности земли", - например, бежать, мчаться, плестись, ковылять, добираться...

$Caus$ [уметь] $Oper_1$	: ставить на ~и [$S_{вин}$] |D_2 ранее не умел кататься на лыжах
$Func$	: скользить, разг. идти [обычно - с оценочным наречием]
$BonFunc_1$	: образн. нести [$S_{вин}$] [только актуально]
$Caus$	: изготовлять, выпускать, производить; разг. делать
$Prepar_{isol}$	: (про-)смолить < намазывать, натирать ~и
$Prepar^1_{syst}$	: вставать на ~и [только не актуально]; надевать ~и
$S_{instr}Prepar^{11}_{syst}$	: (лыжные) крепления
$AntiPrepar_{syst}$	: снимать ~и; сбрасывать, скидывать ~и [быстро и резко]
$Degrad$	: стираться у [$S_{род}$] < ломаться у [$S_{род}$]
$Conv_{21}Degrad$	: (с-, по-)ломать ~и [себе или |лыжи сломались на катающемся
половина II.	: лыжа, разг. лыжина
нумератив для счета II.	: пара ~

Виды лыж

Охотничьи [короткие и широкие, для ходьбы по глубокому снегу - в лесу], туристские [широкие], беговые [узкие, легкие, длинные - для быстрого передвижения по равнине], горные [для катания с гор], прыжковые [для прыжков с трамплина].

Строение лыжи

Носок [передняя загнутая часть], грузовая площадка [средняя часть, на которую ставится нога], задник, крепление [для присоединения лыжи к ноге], резинка [под пятку - предохраняет от налипания снега].

В комплект лыж входят (лыжные) палки; специальная обувь для лыж - (лыжные) ботинки, устар. пьексы.

Передвижение на лыжах

При движении по снегу обычно образуется лыжня [= S_{vest}(Oper$_1$ + ЛЛ.)]. Мокрый снег может приводить к подлипу; для улучшения скольжения применяется (лыжная) мазь. Возможна отдача - проскальзывание лыжи назад при отталкивании. Подъем по склону на лыжах выполняется лесенкой [также и спуск] или елочкой. Торможение (или поворот) при спуске делается плугом [ехать в плуге, плужить].

Он каждый день выходил покататься на лыжах [≈ на лыжную прогулку], но съехать с этого откоса все еще не решался. Сегодня лыжи или плохо [совсем не или] - был сильный подлип. В этом году на лыжи встали десятки тысяч юных жителей Нытсу. - А потом я снял лыжи. - Я тут получил на группу три пары лыж, странные дрова подсунули. "В магазине Тбилкурортторга Вы можете приобрести коньки, лыжи, ботинки и прочий зимний спортинвентарь" [реклама]. Уже в пять лет ребенка поставили на лыжи.

КОНЬКИ – устройство для передвижения по льду [скольжением] – пара высоких тонких коротких полозьев [размер КК. по вертикали существенно больше их поперечника].

ПОЛОЗ – устройство для передвижения фиксированного на нем предмета по некоторой поверхности путем скольжения П. по этой поверхности – узкое продолговатое тело с достаточно гладкой скользящей поверхностью.

ЛЫЖИ 2 – см. ниже.

◊ ВОДНЫЕ ЛЫЖИ; НАВОСТРИТЬ ЛЫЖИ – см.

2. устройство для передвижения самодвижущихся экипажей [самолетов, аэросаней...] по снегу скольжением – полозья.

ИВ : у самодвижущихся экипажей – ЛЛ. у несамодвижущихся [саней и т.п.] – ПОЛОЗЬЯ.

3. разг. передвижение на лыжах 1 [$=S_0$Oper$_1$ (ЛЛ. 1)+ + ЛЛ. 1] в качестве спорта или развлечения.

1
кто занимается

Gener : (лыжный) спорт

A_0 : лыжный

S_1 : лыжник

Sing : (лыжная) прогулка [развлечение]; (лыжный) пробег, пробежка (на лыжах) [спорт]

Oper$_1$: заниматься ~ами

InoerOper$_1$: заняться ~ами

FinOper$_1$: бросать ~и

№ : слово ЛЛ.3 имеет – по сравнению с отглагольными существительными в строгом смысле – ограниченную лексическую сочетаемость; помимо указанных глаголов-параметров, оно употребляется с глаголами типа любить, нравиться, предпочитать, (не) даваться и т.п., а также с предлогом по в таких сочетаниях, как инструктор [чемпион, результаты, оценка...] по лыжам.

Ср. перевод названия французского журнала "Ski français" –"Лыжный спорт во франции" (не *"Лыжи во франции"!).

Из всех видов зимнего спорта я больше всего люблю лыжи. Лыжи ему не даются. Бросив музыку, он занялся лыжами. На лыжной базе дни проходили одинаково: с утра – лыжи, вечером – танцы.

Виды лыжного спорта

Гонка [соревнование на скорость по равнине] с разновидностями: (лыжный) марафон, эстафета, двоеборье = биатлон;

горнолыжный спорт [= горные лыжи] с разновидностями: скоростной спуск, слалом, прыжки с трамплина.

Учреждение для временного обслуживания лыжников – лыжная база.

МЕТЕ́ЛЬ S_0 (Magn + МЕСТИ^2) [= непогода: достаточно сильный ветер, несущий по воздуху много снега].

Syn	: фолькл. -арх. метелица
$Syn_{\subset}$	: вьюга, пурга
Gener	: непогода
V_0	: Magn + мести^2 [сильно мести]
Adv_0^{temp}	: в ~ь о[когда метет]
S_{res}	: (снежные) заносы
A_0Mult	: с ~ями
$IncepFunc_0$Mult	: зарядили^2 ~и | М. – мн. ч.

Magn : сильная; разг. страшная, ужасная, .. // буран

IncepPlus : усиливаться; разыгрываться, разгуливаться вовсю

IncepMinus : ослабевать

Loc_{in} : в ~и

$Func_0$: мести[2], быть

$MagnFunc_0$: бушевать, гулять | преимущественно - с Loc_{in}

$IncepMagnFunc_0$: разыгрываться, разгуливаться, разбушеваться

$IncepFunc_0$: подниматься, начинаться

$ContFunc_0$: (всё) не униматься

$FinFunc_0$: стихать, униматься, улечься

Involv : застигать [$S_{вин}$] | только о движущихся объектах

IncepInvolv : налетать | не присоединяет D_2 | покрывая снегом,

Involv : заносить, заметать [$S_{вин}$]; заносит [$S_{вин}$] ~ью - безлично // заносит [$S_{вин}$] - безлично

$Conv_{21}Involv$: попадать в ~ь | только о движущихся объектах становиться невидимым из-за

$Conv_{21}Involv$: тонуть в ~и

$A_2Involv$: в ~ь [$=Adv_0^{temp}$] в ~и

Son : быть

готовиться М. : надвигается, собирается

За окном - метель. К двум часам метель разыгралась вовсю. Наступила снежная зима с метелями и заносами. На перевале нас застигла метель = ... мы попали в метель.

Замела метель дорожки, запорошила [сов.песня]. Вдоль по улице метелица метет [нар.песня]. "Нью-Йорк в метель" [подпись под газетным снимком]. Он шагнул за порог и сразу потонул в метели.

И опять мы в метели,
А она все метет... [Б.Пастернак]

ВЬЮГА – метель со снежными вихрями [доминируют круговообразные движения]

ПУРГА – метель с резкими порывами ветра и – обычно – колким снегом [доминируют продольные, прямые движения]

БУРАН – Magn + метель

ПОЗЁМКА – достаточно сильный ветер, несущий снег по поверхности земли [отличается от М. именно отсутствием снега на уровне лица человека]

СНЕЖНАЯ БУРЯ = БУРАН [употребляется, в частности, как термин в применении к любым территориям]

ПАССАЖИР клиент транспорта [= лицо, которое перевозится транспортом в соответствии со своей целью; S_2 –лицо (перевозить; транспорт, поезд...)]

1 кто перевозится	2 кто/что везет	3 куда перевозится
	1. $S_{\text{род}}$ 2. $A_{\text{прит}}$	1. $\underset{\sim}{\text{до}} + S_{\text{род}}$ 2. $\text{Loc}_{\text{ad}} + S$

Невозможно: 2 + 3

$\underset{\sim}{\text{до}} + S_{\text{род}}$ обозначает конечную точку перевозки данного П., которая может и не совпадать с конечной целью самого П., – в отличие от $\text{Loc}_{\text{ad}} + S$, где совпадают конечная точка перевозки и конечная цель П.

Пассажир дяди Мити [дядя Митя – водитель транспортного средства]; пассажиры трамвая (такси, парохода, самолета, автобуса, лифта, дилижанса); пассажиры до Хорога, пассажиры в Чиверево.

Невозможно: *пассажиры дяди Мити до Корякска-2.

$Syn_{\subset}$: седок

$AntiVer_0$: // заяц 2; безбилетный // безбилетник | в транспорте, где полагается иметь билет

$AntiVer_2$: левый ~ [правила нарушает везущий, и притом за плату]

$Oper_2$: везти; перевозить [а также все приставочные глаголы с везти]

$InceрOper_2$: брать, сажать ~а; принимать ~а на борт | только, если транспортное средство – корабль или летательный аппарат

$Func_2$ [= $Func_3$] : ехать, офиц. следовать до [S^1 род] / Loc_{ad} [S^1] (+ Instr [S^2])

$InceрFunc_2$: садиться (на [S вин]) | D_2 – транспортное средство

$FinFunc_2$: сходить (с [S род]), выходить (из [S род]) | D_2 – транспортное средство

$Liqu_{(2)}Func_2$: высаживать ~а

$Fact_3$: (успешно/благополучно) добираться до [S^1 род] / Loc_{ad} [S^1] (+ Instr [S^2]); прибывать Loc_{ad} [S^1]

$Real_2$: довозить, привозить ~а; разг. подвозить, подбрасывать ~а; офиц. доставлять ~а до [S род] / Loc_{ad} [S]

S_{doc} предназначенный для П. : проездной документ; обычно – билет пассажирский

Места для пассажиров с детьми и инвалидов [надпись в метро, трамваях, автобусах, троллейбусах]. - Граждане пассажиры! Электропоезд до станции Пушкино отправляется с шестого пути в 18 часов 23 минуты [объявление по радио на вокзале]. - К сведению пассажиров, следующих до Хорога [объявление по радио на вокзале или в аэропорту].// - Пассажиров, прибывших рейсом № 539 из Хабаровска, просят пройти в багажное отделение аэровокзала [объявление по радио в аэропорту].

Человек, желающий совершить поездку/проехать куда-либо, может воспользоваться одним из видов общественного транспорта/средств сообщения. С целью посадки он является в соответствующий посадочный пункт (на станцию, вокзал, остановку, стоянку...), приобретает (если это предусмотрено правилами пользования данным транспортом) билет, оформляет положенным образом провоз/отправку багажа/ручной клади и следует прямым сообщением или с пересадкой (например, транзитом) - до пункта/места назначения. S_2 - нелицо (перевозить; транспорт, поезд...) = ГРУЗ^2 (см.)

СЕДОК^1. пассажир транспортного средства, движимого животным [= тот, кто перевозится в экипаже лошадьми, собаками, людьми и т.п. в соответствии со своей целью].

1 кто перевозится	2 кто/что везет	3 куда перевозится
	$S_{.род}$ [только название лица]	

Седок Петра
Невозможно: * седок кареты [пролетки]

$Syn_{\supset}$: пассажир
$InCorOper_2$: брать, сажать ~а
$Func_3$: ехать до [S род] / Loc_{ad} [S]
$Real_2$: довозить ~а до [S род] / Loc_{ad} [S]

Извозчики ссорились из-за каждого седока. Рикшам сейчас плохо: нет седоков.

2. тот, кто [= S_1] сидит верхом на животном.

ИВ : слово СЕДОК 2 характеризует лицо только по его положению относительно животного, а в качестве движущегося предмета рассматривается исключительно животное; поэтому недопустимы фразы типа * На горизонте появился седок, * Седок мчался во весь опор и т.п., ср. ВСАДНИК.

1 кто сидит	2 на ком сидит
	S род

Седок (крайнего) коня, седок Урагана.

Syn : всадник; верховой 2
Adv_1 : верхом
$Liqu_2Oper_1$: сбрасывать, скидывать ~а
$Oper_2$: нести ~а | обычно с определением

Вороной конь качнулся, подняв на стремени седока [М.Шолохов]. Увидев его лошадь без седока, они перепугались. Он выстрелил, но пуля попала не в седока, а в лошадь.

ПРИМЕЧАНИЯ

БРАК[I]

1. К стр. 7 . женитьба ≠Syn (БРАК[I]), как замужество; ср. Ее замужество продолжалось недолго ≠ Его женитьба продолжалась недолго. ЖЕНИТЬБА $=S_{o}$ IncepOper$_{1}$ (брак[I])о мужчине [о женщине - ВЫХОД ЗАМУЖ].

2. К стр. 7 . Equip$_{1}$ (C) = MultS_{1} (C), Equip$_{2}$ (C) = Mult S_{2} (C) ; соответственно, $S_{1,2}$ =Sing Equip$_{1,2}$. Ср. экипаж танка - член экипажа [= танкист], расчет орудия - номер расчета [= артиллерист], персонал издательства - // работник (издательства); Equip$_{1+2}$ (исп. auto) = occupantes(del auto)те, кто находится в машине, т.е. водитель [$=S_{1}$] плюс пассажиры [= Mult S_{2}].

3. К стр. 6 . Старая дева - понятие, относящееся не столько к сфере брака, сколько к сфере пола: старая дева - женщина давно достигшая половой зрелости, но не сумевшая наладить нормальную половую жизнь или вступить в Б.. Женщина, никогда не состоявшая в браке, но ведущая половую жизнь (например, женщина, имеющая детей, или чья-нибудь любовница, или проститутка) может быть названа старой девой только в шутку.

4. К стр. 7 .Gener^{mesur} (C) - название шкалы, на которой C является одним из значений, ср. для C = белый, желтый, красный,...Gener^{mesur} (C) = цвет, для C = тяжелый, легкий, ...Gener^{mesur} (C) = вес и т.п.

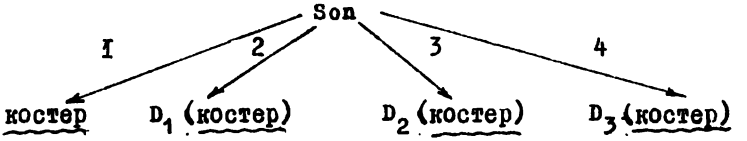
5. К стр. 9 .s_{doc} = 'документ о/на...', ср. (водительские) права, аттестат зрелости, свидетельство о рождении = метрика, лицензия на отстрел и т.п.

КОСТЕР 1.

1. К стр.13 .s_{vest} (C) - название места, где было

С и видны его следы, ср. пожарище, отпечатки пальцев, лыжня, колея и т.п.

2. К стр. 15. Выражение $Conv_{41}$Son предполагает трехместность параметра Son (костер). Поскольку ситуация 'костер' считается трехместной, ситуация 'Son (костер)' оказывается четырехместной:



$Conv_{41}$Son означает такую перестановку актантов глагола Son, при которой D_4(Son) переходит в $D_1(Conv_{41}Son)$, а D_1(Son) – в $D_2(Conv_{41}Son)$; D_2 и D_3, если они есть, опускаются. Здесь действует общее правило для $Conv_{ijkl}(X)$: индексы i,j,k,l отсылают к актантам X, а не к актантам исходного слова С (в данном случае С = костер). Как раз наоборот обстоит дело с параметрами Bon_1, $Magn_1$, $Caus_1$, $Real_1$. Ср. также $Conv_{21}$Degrad (ЛЫЖИ 1, стр. 18).

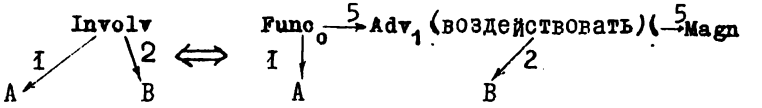
ЛЫЖИ 1.

К стр. 19. $Prepar_{isol}$ означает такую подготовку данной вещи к ее использованию, которой она может быть подвергнута изолированно, т.е. еще не в составе системы, куда она "включается" для непосредственного употребления; напротив, $Prepar_{syst}$ означает подготовку к использованию, состоящую как раз во включении в подобную систему. Ср.:

C_o	$Prepar_{isol}$	$Prepar_{syst}$
карандаш	очинить	взять в руку
программа [машинная]	отладить	ввести в ЭВМ
пластинка [патефона]		поставить

МЕТЕЛЬ

К стр.23 . Involv – обозначение лексической функции, равной Funo плюс элемент 'воздействия на'; часто в сочетании с Magn:



Ср. свет заливает комнату, дождь барабанит по стеклу ночь опускается на город, туман окутал рощу..., а также В городе стоит тишина = Город погружен в тишину, В роще парит мгла = Роща погружена во мглу = Мгла окутывает рощу и т.д.

Т-02574 от 19.02.70 100экз. Зак. 247

Тип. МГИЛИИ